MITTWOCH, 18. SEPTEMBER 2013 FLT SEITE 16

# Flensburger Nachrichten

## Das Wort für heute

Herr, sei unser Arm alle Morgen, dazu unser Heil zur Zeit der Trübsal! (Jesaja 33, 2) An Gott werden viele Erwartungen gestellt. Auch ich tue das. Ich möchte, dass er für mich da ist und ich verlasse mich auf ihn. Er soll uns jeden Morgen schützen und uns in schlechten Zeiten zur Seite stehen. Aber nur in schlechten Zeiten? Ehrlich gesagt denke ich wirklich öfter an Gott, wenn es mir schlecht geht, weil ich dann seine Hilfe umso mehr brauche. Aber trotzdem weiß ich, dass er auch in guten Zeiten immer an meiner Seite ist. Und dafür bin ich sehr dankbar!



Jana Wicknig (21) Orgateamerin im Konficamp Neukirchen

## Flensburg

Austausch: Das Zeitungsfrühstück "Was geht es mich an?" über Fragen des Zeitgeschehens beginnt am Donnerstag um 10 Uhr im evangelischen Gemeindehaus von St. Johannis. Pastor i.R. Horst Neumann-Köppen moderiert.

#### Flensburger Nachrichten

| Verantwortlich: Carlo Jolly (Ltg.) Tel. 0461/808-1100, Gerhard Nowc Tel. 808-1110, Fax 808-1109, E-Mail: redaktion.flensburg@shz.de
| Gunnar Dommasch Tel. 808-1102, Holger Ohlsen Tel. 808-1103, Joachim Pohl Tel. 808-1104, Juliane Kahlke Tel. 808-1105, Antje Walther Tel. 808-1107
| Kreisredaktion: Michael Radtke (verantwortl.) Tel. 04621/808-1200, Fax 808-1222, E-Mail: kreisredaktion.schleswig@shz.de
| Hannes Harding Tel. 04621/808-1254, Tina Jäger Tel. 808-1252, Sven Windmann Tel. 808-1253
| Sportredaktion: Hans-Werner Klünner Tel. 808-5420, Jan Wrege Tel. 808-5421, Jochen Hebbeln Tel. 0461/808-5422, Fax 0461/808-5429,

Anschrift:
Fördestraße 20, 24944 Flensburg
Kunden-Center Nikolaistraße 7
Öffnungszeiten: Montag - Freitag 8 - 18 Uhr, Sonnabend 9 - 16 Uhr
Verlagsleitung: Britta Pilz, Tel. 0461/808-2100
Zentrale: Tel. 0461/808-0
Leserservice:
Tel. 0800 2050 7100, Fax 0800 2050 7101 (gebührenfrei)

E-Mail: redaktion.sport@shz.de

Anzeigenservice:
Tel. 0800 2050 7200, Fax 0800 2050 7202 (gebührenfrei)
E-Mail: anzeigen@shz.de
Anzeigentarif Nr. 26.
Bezugspreis: monatlich e 28,90 durch Zusteller,
durch die Post e 30,90.
Preise inkl. 7 % MwSt. Das Bezugsgeld ist im Voraus zu entrichten.



Michael Göring, Jahrgang 1956, schreibt und liest über eine sprachlose Kriegsgeneration.

# Das Schweigen der Väter

Rund 100 Gäste erleben Michael Görings erste Lesung in Deutschland aus "Vor der Wand"

ein ganzes Dorf auszurotten", fragt ein Zuhörer fassungslos. "Unvorstellbar", erwidert Michael Göring bestätigend. Er ist der Autor des Romans "Vor der Wand" und hat gestern Abend zum ersten Mal in Deutschland im sh:z-Medienhaus in Flensburg aus seinem neuen Werk gelesen.

Erst im Angesicht des Todes vermag der an Krebs erkrankte Vater des Protagonisten Georg seinem Sohn von seiner Beteiligung an der Auslöschung des Dorfes Sant' Anna di Stazzema in der Toskana im August 1944 zu erzählen. Ergriffen hören rund 100 Gäste Görings Beschreibungen von "völlig verängstigten Gesichtern" der Kinder, Frauen und Greise. "Vater hat auf unschuldige, unbewaffnete Menschen geschossen", lässt der Autor Georg nüchtern sagen.

Ein Brief an die Zeit-Stiftung habe ihn 2006 auf das von Historikern nun aufgearbeitete Massaker aufmerksam gemacht, das wie viele andere Kriegsverbrechen nie gesühnt worden sei, erklärt der Leiter der Stiftung. Zwei Musiker baten Göring in ihrem Schreiben um finanzielle Unterstützung für die Friedensorgel in dem toskanischen Dorf, in dem hunderte Menschen umkamen.

> "Dieser Böse ist auch ein Opfer gewesen."

Michael Göring
Leiter der Zeit-Stiftung und
Autor des Romans "Vor der Wand"
zwischen gehe es einen jähr!

Inzwischen gebe es einen jährlichen italienisch-deutschen Musiker-Workshop in dem Dorf und eine Gedenkstätte, die auch Tafeln, Wände mit Namen und Bildern der Opfer beinhaltet.

Mit warmer Stimme, dynamisch und ohne Dialekt liest der Westfale vor einem gut informierten Publikum, wagt sogar leisen Gesang, als der Text ihn erfordert. Görings gekonnt inszenierte Dialoge erzählen die Geschichte und Geschichten zügig und doch detailliert, zeichnen präzise Bilder der Figuren, kreieren Spannung mittels Rückblenden, lassen eine Mauer des Schweigens zwischen den Generationen allmählich bröckeln. Nach dem Vortrag "harter Sachen", versichert Göring, dass unter anderem auch eine Liebesgeschichte dem Leser Erleichterung verschaffe. Er schließt ein amüsantes Kapitel an, in dem Georg in Detroit zum Thanksgiving eingeladen ist. Der Stille folgt erleichtertes Lachen im Publikum - über ein lesenswertes Buch voller Kontraste. Antje Walther

DEWANGER

Zur Fortführung des Themas liest die Flensburgerin Melanie Wolfers, die jetzt in Wien lebt, aus "Die Kraft des Vergebens" – am 28. Oktober, um 19 Uhr, im sh:z-Medienhaus Flensburg (Fördestraße 20).

#### Heute in und um Flensburg

#### **NOTDIENSTE**

Rettungsleitstelle: © 0461/19222 Notdienst der Apotheke: Stern-Apotheke, Engelsbyer Straße 53, © 0461/65677; Grenz-Apotheke, Zur Höhe 10, Harrislee, © 0461/71359 Zentrale Notaufnahme: Diakonissenkrankenhaus, Eingang Knuthstraße © 0461/812-01 Ärztlicher Bereitschaftsdienst: © 116 117 (13-8 Uhr) Anlaufpraxis der KVSH (Bereitschaftsdienst), 17-22 Uhr: Diakonissenanstalt, Knuthstraße 1 Augenärztlicher und HNO-Bereitschaftsdienst, 16-18 Uhr (außer feiertags), diensthabende Praxis zu erfragen: © 116 117 Bundespolizei: © 0800-6888000 Psychosozialer Krisendienst: 19-7 Uhr © 04621/988404 Standortarzt Bundeswehr: ©0461/3135 2004 Frauenhaus: © 0461/46363 Frauennotruf - Beratung bei sexueller Gewalt: © 0461/29001 Suchtgefährdeten Nottelefon: © 01805-982855 Kinder- und Jugendnotdienst: für Notfälle und in Krisensituationen, © 0461/850 (außerhalb der Dienstzeiten) Bahnhofsmission: 8.45-17 Uhr geöffnet © 0461/25845 Kibis - Beratung im Selbsthilfebereich, Haus der Familie; © 0461/503-2618 Anonyme Alkoholiker und

Strafverteidiger Notdienst im Landgerichtsbezirk Flensburg: © 0151/5812 2008 (Tag und Nacht) Patienten-Ombudsmann/-frau SH e.V.: © 0461/25963; Pflegeprobleme © 01805/235384 Weißer Ring: © 0461/3155301 Aufsuchender Psycho-Sozialer Krisendienst "Flitz":

© 04621/988404 (20-8 Uhr)

Krebsberatungsstelle Flens-

burg, Dorotheenstraße 22:

Angehörige: © 0461/582626

### ERMINE

9-12 Uhr (© 5008989) Freiwilligenbörse: Sprechzeiten 14.30-17.30 Uhr, Haus der Familie, © 0461/5032614 Verein Naturnahes Spielen: 14 Uhr, "Auf ins Abenteuerland", pädagogische Aktionen, Ringstraße ASB-Seniorenclub, 15-18 Uhr, Glücksburger Straße 6a (© 0461/44020) te Menschen, 15-18 Uhr: Malteserstift St. Klara, Marrensdamm 19 (© 0461/16830-2170) Gesundheitshaus, Norderstraße 58-60, 15-16 Uhr: Sprechstunde "Praxis ohne Grenzen" Freundeskreis Ost, Selbsthilfegruppe für Suchtkranke und deren Angehörige, 19.30 Uhr: Neuer Treffpunkt: 360°-Gemeinschaftshaus, Mürwiker Straße 28 (Kontakt: © 04631/1514) Kreisgeschäftsstelle SoVD, Speicherlinie 40: 16-18 Uhr Beratung bei Strom- und Energieschulden, 9-12 Uhr: Fachstelle für Wohnhilfen und Schuldnerberaturng, © 0461/85-2796 Kartonmodellbau als Therapie gegen Krebs, 15 Uhr: St. Franziskus-Hospital, Verwaltungsgebäude, Dorotheenstraße 22 (www.tumorzentrum-flensburg.de, © 04602/545) Spielmobil, 14.30-18 Uhr: Spielplatz Gartenstadt, Weiche Selbsthilfegruppe Burnout, 17.30 Uhr: Speicherlinie 34 Selbsthilfegruppe "Angehörige von Krebserkrankten", 18 Uhr: Haus der Familie Offenes Singen für Frauen mit und nach Krebserkrankung, 18 Uhr: Haus Pnie, Diako Selbsthilfegruppe HIV-Positive und Angehörige, 18 Uhr: Lutherhaus, Südergraben 59 VHS-Flensburg Galerie, 15 Uhr: Der Maler Max Beckmann (plattdeutsch) Nachbarschaftszentrum Mürwik, 10 Uhr: Zeitungsfrühstück Führung "Höfe, Rum & alte Schif-

fe", 15 Uhr: Treffpunkt am Anker

vor dem Schifffahrtsmuseum

Flensborghus, 14.30 Uhr: Lesung Annegret Friedrichsen (litteraturfest.nu) Kühlhaus, 11 Uhr: "Zheng He"

Kühlhaus, 11 Uhr: "Zheng He" Theatre for Youngsters (ab 7) St. Marien, 9.30-16 Uhr: Kleidersammlung für Bethel

#### KINO

#### UCI Kinowelt

Chroniken der Unterwelt - City of Bones: 17, 20 Uhr; Da geht noch was: 14.20, 17, 19.45 Uhr; Die Schlümpfe 2: 14.25 Uhr; Die Schlümpfe 2 (3D): 14.35 Uhr; Feuchtgebiete: 19.55 Uhr; One Direction: This is us (3D): 14.45, 17.20 Uhr; Percy Jackson – Im Bann des Zyklopen (3D): 14.30, 17.20 Uhr; Planes: 14.20 Uhr; Planes (3D): 17.15 Uhr; R.E.D.2: 14.30, 17.20, 20 Uhr; The World's End: 14.30, 17.15, 20 Uhr; White House Down: 16.45, 19.45 Uhr; Wir sind die Millers: 20.15 Uhr; Überraschungspremiere: 20.30

Kino 51 Stufen, Dt. Haus Das Mädchen Wadjda: 18 Uhr; Only God Forgives: 20.30 Uhr

#### BÜHNE

**Stadttheater,** 19.30 Uhr: Tod eines Handlungsreisenden

#### ONZERT

Strandhotel Glücksburg, 20 Uhr: Martina Eisenreich Quartett



Heute im Strandhotel: Martina Eisenreich nebst Begleitern.

**Orpheus-Theater,** 20.30 Uhr: Jazz-Jamsession

## AUSSTELLUNGEN

Museumsberg, Hans-Christiansen-Haus: "mal Lust & MAL-GRÜNDE" – Elsbeth Arlt. Retrospektive; Heinrich-Sauermann-Haus: Daniel Spoerri "Historia Rerum Rariorum"; "Holzbildhauer und Ornamentik"; Naturwissenschaftliches Museum: "100 Jahre Naturwissenschaftliches Museum"; 10-17 Uhr Eiszeithaus, Mühlenstraße 7:

#### 10.30-17 Uhr Schifffahrtsmuseum

Informatives zur Geschichte der Flensburger Seefahrt; 10-17 Uhr Flensborg Bibliotek, Norderstra-Be 59:Arbeiten von Nina Brauhauser, Maria C.P. Huls, Christina Bredahl Duelund, Sergei Sviatschenko; 9-18 Uhr

Nordern-Art, Norderstraße 38: Arbeiten von Bert R.W. Küpper, Birgit Münster, Carmen Loger, Stefanie Kohr; 10-18 Uhr

Museumsort Kupfermühle, Zur Kupfermühle 17, Harrislee: 14.30 Uhr: deutscher Rundgang, 16 Uhr: dänischer Rundgang – u.n.V.: © 0461/4077125

Kunst im Franziskus, Waldstraße 17: Gemeinschaftsausstellung der Malgruppe "Leben mit Krebs" Modawo, Kompagniestraße 3: Collagen und Graphiken von Kris-

## tina Dam; 11-19 Uhr **Gesundheitshaus**,

Norderstraße 58-60:Arbeiten von Dorothee Ellerbrock, Birgit Jendrossek-Rasmussen, Birte Jansen; 8.30-12, Uhr

**Hypo-Vereinsbank,** Marrensdamm 6: Arbeiten von Eva Kinas; 8.30-13 Uhr

Flensburg Galerie: Statische Modenschau Herbst und Winter Förde-Park: Große Autoschau neuester Modelle "In Kürze Kunst", Norderstraße

135: Produktionsgalerie; 14-18 Uhr

artefact, Bremsbergallee 35, Glücksburg: "Die Dritte Welt im Zweiten Weltkrieg"; 9-18 Uhr